

# GEMÜ LSC

## Endschalterbox für Schwenkantriebe



### Merkmale

- Einstellbare Endlagentoleranzen
- Kompaktes, stabiles Gehäuse
- Anbau auf alle Schwenkarmaturen gemäß Normschnittstelle VDI/VDE 3845 möglich
- Einfacher und nachträglicher Aufbau auf Schwenkantriebe
- Bis zu 4 Positionsrückmeldungen
- Magnetventilanschluss (optional)
- 3D-Sichtanzeige (optional)
- AUF/ZU-LED-Anzeige (optional)
- Tieftemperaturen bis zu -40 °C (optional)

---

### Beschreibung

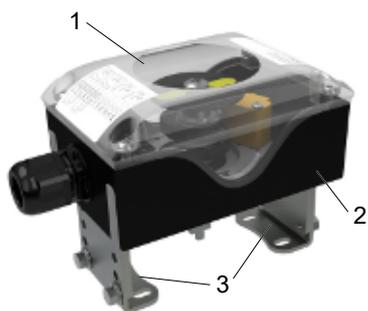
Die Endschalterbox GEMÜ LSC ist für die Montage auf manuell und pneumatisch betätigte Schwenkarmaturen geeignet. Mittels der optischen Anzeige wird die Stellung der Armatur zuverlässig erfasst und entsprechend signalisiert.

### Technische Details

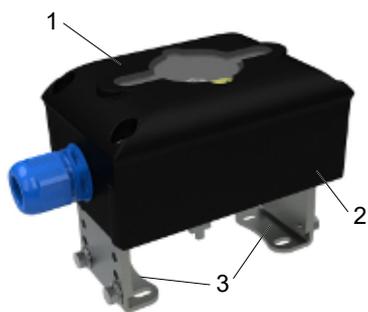
- Umgebungstemperatur: -25 bis 80 °C
- Schaltbereich: 0 bis 90°
- Schutzart: IP 67
- Schalterarten: Mikroschalter | 2-Draht-Näherungsschalter | 3-Draht-Näherungsschalter
- Elektrische Anschlussart: M20-Kabelverschraubung | M12-Stecker | NPT-Gewindeanschluss
- Konformitäten: ATEX | EAC | SIL



## Produktbeschreibung



Position	Benennung	Werkstoffe
1	Gehäuseoberteil	PC oder Vestamid (ATEX-Ausführung)
2	Gehäuseunterteil	PA 6 oder Vestamid (ATEX-Ausführung)
3	Befestigungselemente	Edelstahl
	Anbausatz	PA 6 oder Edelstahl
	Dichtelemente	EPDM, NBR



Position	Benennung	Werkstoffe
1	Gehäuseoberteil	Aluminium oder Vestamid (ATEX-Ausführung)
2	Gehäuseunterteil	Aluminium
3	Befestigungselemente	Edelstahl
	Anbausatz	Edelstahl
	Dichtelemente	EPDM, NBR

## Bestelldaten

Die Bestelldaten stellen eine Übersicht der Standard-Konfigurationen dar.

Vor Bestellung die Verfügbarkeit prüfen. Weitere Konfigurationen auf Anfrage.

### Bestellcodes

1 Typ	Code
Endschalterbox für Schwenkarmaturen	LSC

2 Schalter	Code
Wechselkontakt, Mikroschalter, 12-250V AC/DC Cherry, D44X-SPDT	105
Wechselkontakt, Mikroschalter, 12-250V AC/DC Cherry, D44X-DPDT	109
Näherungsschalter, 2 Draht, NAMUR, ATEX ia IFM, NS5002	205
Näherungsschalter, 2 Draht, Öffner/Schließer, PNP/NPN, 5-36VDC IFM, IS5026	207
Näherungsschalter, 2 Draht, NAMUR, ATEX ia P+F, SJ 3,5 N	208
Näherungsschalter, 3 Draht, Schließer, PNP, 10-30VDC IFM, IS5001	305
Näherungsschalter, 3 Draht, Schließer, NPN, 10-36VDC IFM, IS5003	320

3 Zubehör	Code
Zubehör	Z

4 Werkstoff Gehäuse / Anbausatz	Code
Kunststoffgehäuse Kunststoffanbausatz	KK
Kunststoffgehäuse Edelstahlanbausatz	KE
Aluminiumgehäuse Edelstahlanbausatz	AE
Kunststoffgehäuse für manuell betätigte Armaturen	KM

5 Elektrischer Anschluss	Code
M20 Kabelverschraubung	3101
Magnetventilanschluss für 1 Spule	31MA

6 Option	Code
Ohne	00
3D-Anzeige	3D
grosse 3D-Anzeige	4D

7 SIL	Code
SIL 1-3 (IEC 61508:2010)	S

8 Zulassung	Code
ATEX, IEC	X

### Bestellbeispiel

Bestelloption	Code	Beschreibung
1 Typ	LSC	Endschalterbox für Schwenkarmaturen
2 Schalter	105	Wechselkontakt, Mikroschalter, 12-250V AC/DC Cherry, D44X-SPDT
3 Zubehör	Z	Zubehör
4 Werkstoff Gehäuse / Anbausatz	KK	Kunststoffgehäuse Kunststoffanbausatz
5 Elektrischer Anschluss	3101	M20 Kabelverschraubung
6 Option	00	Ohne
7 SIL	S	SIL 1-3 (IEC 61508:2010)

## Technische Daten

### Temperatur

Umgebungstemperatur:

Gehäusewerkstoff	
Kunststoff / Aluminium	Vestamid
-25 bis 80 °C	-25 bis 70 °C

Lagertemperatur:

Gehäusewerkstoff	
Kunststoff / Aluminium	Vestamid
-25 bis 80 °C	-25 bis 70 °C

### Produktkonformitäten

EMV-Richtlinie: 2014/30/EU

Explosionsschutz: ATEX (2014/34/EU)

Kennzeichnung ATEX: Gas:  II 2G Ex ia IIC / IIB T6 / T4 Gb  
 Staub:  II 2D Ex ia IIIC T80°C / T110°C Db

Kennzeichnung IECEx: Gas:  II 2G Ex ia IIC / IIB T6 / T4 Gb  
 Staub:  II 2D Ex ia IIIC T80°C / T110°C Db  
 Zertifikat: IECEx IBE 13.0042  
 Benannte Stelle: IBExU, Nr. 0637

SIL: SIL 1-3 (IEC 61508:2010)

### Mechanische Daten

Einbaulage: beliebig

Schutzart: IP 67

Schaltbereich: 0° bis 90°

## Elektrische Daten

**Elektrische Anschlussart:** M20x1,5-Kabelverschraubung für Kabel Ø 6 bis 12 mm (Code 3101)  
M20x1,5-Kabelverschraubung für Kabel Ø 6 bis 12 mm und Magnetventilanschluss (Code 31MA)

### Mikroschalter

<b>Schaltertyp:</b>	Code 105	Code 109
	SPDT	DPDT
<b>Versorgungsspannung:</b>	Code 105	Code 109
	24 V DC, 250 V AC	24 V DC, 250 V AC
<b>Stromaufnahme:</b>	Code 105	Code 109
	24 V DC: 2,5 A 250 V DC: 10 A	24 V DC: 2,5 A 250 V DC: 10 A

### 2-Draht-Näherungsschalter

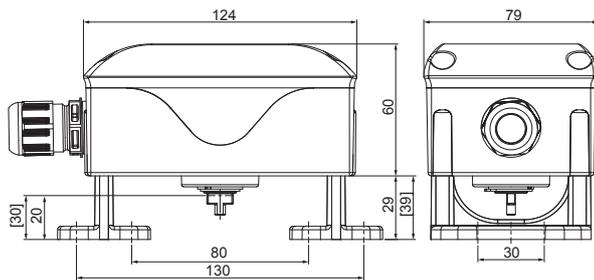
<b>Schaltertyp:</b>	Code 205	Code 207	Code 208
	2-Draht NAMUR	2-Draht, Schließer	2-Draht NAMUR
<b>Versorgungsspannung:</b>	Code 205	Code 207	Code 208
	8 V DC	5 - 36 V DC	8 V DC
<b>Stromaufnahme:</b>	Code 205	Code 207	Code 208
	1 - 2,1 mA	max. 200 mA	1 - 3 mA

### 3-Draht-Näherungsschalter

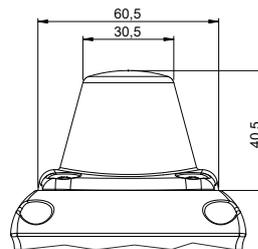
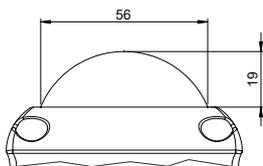
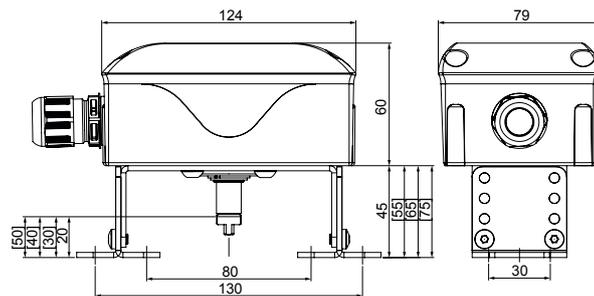
<b>Schaltertyp:</b>	Code 305	Code 320
	3-Draht, Schließer, PNP	3-Draht, Schließer, NPN
<b>Versorgungsspannung:</b>	Code 305	Code 320
	10 - 30 V DC	10 - 36 V DC
<b>Stromaufnahme:</b>	Code 305	Code 320
	max. 200 mA	max. 200 mA

## Abmessungen

### Werkstoff Gehäuse/Anbausatz (Code KK)



### Werkstoff Gehäuse/Anbausatz (Code KE, AE)



Bestelloption „Option“, Code 3D

Bestelloption „Option“, Code 4D

Maße in mm

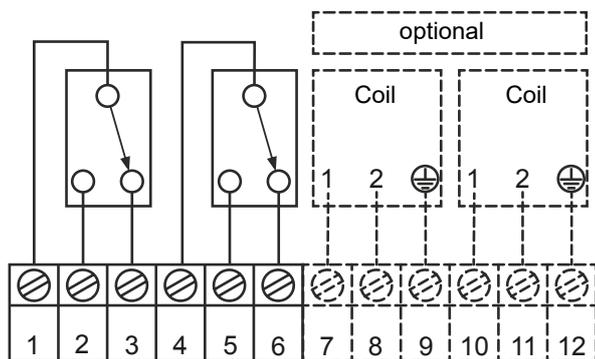
Für die Montage auf den pneumatischen Schwenkantrieben stehen verschiedene Bohrbilder zur Verfügung:

Bohrbild	Werkstoff Gehäuse/Anbausatz (Code KK)	Werkstoff Gehäuse/Anbausatz (Code KE, AE)
80 x 30 x 20	X	X
80 x 30 x 30	X	X
130 x 30 x 30	X	X
130 x 30 x 50	-	X

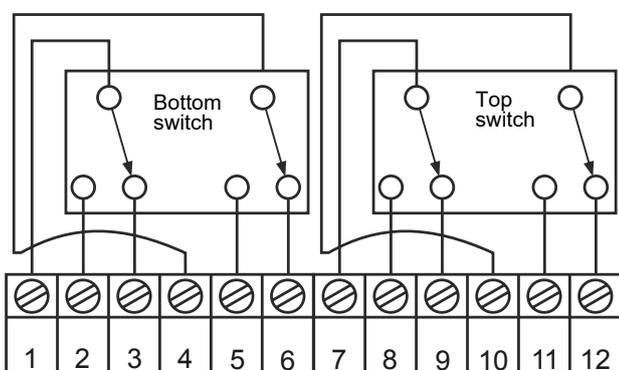
Für die Montage auf manuell betriebenen Ventilen muss ein separater Montagesatz zusätzlich bestellt werden. Hinweise dazu siehe Zubehör.

## Elektrischer Anschluss

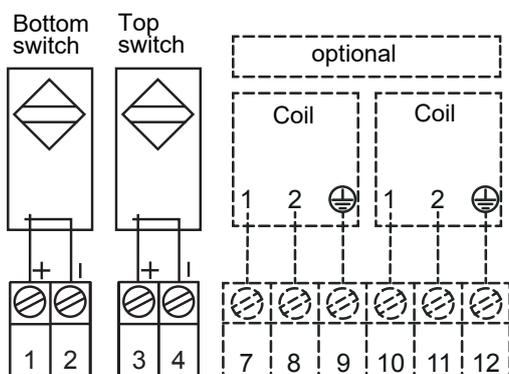
### Mikroschalter, Bestelloption Schalter, Code 105



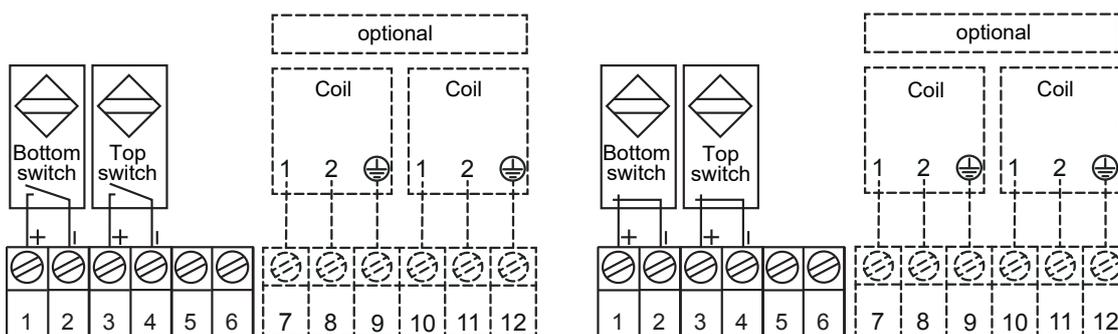
### Mikroschalter, Bestelloption Schalter, Code 109



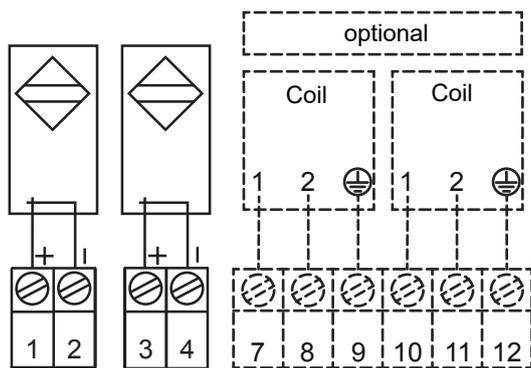
### 2-Draht-Näherungsschalter, NAMUR, PNP, Bestelloption Schalter, Code 205



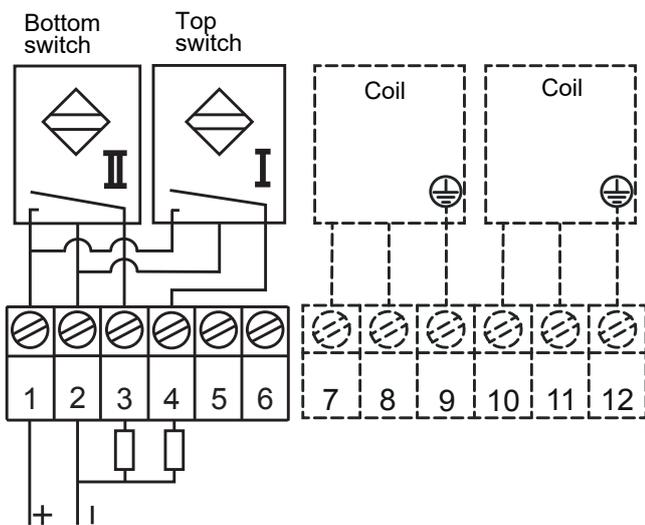
### 2-Draht-Näherungsschalter, Schließer, PNP, Bestelloption Schalter, Code 207



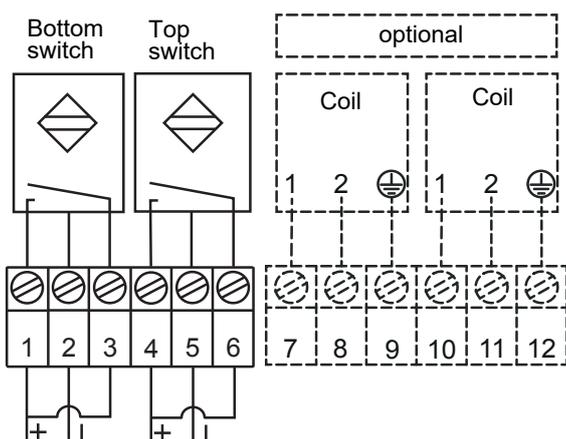
**2-Draht-Näherungsschalter, NAMUR, PNP, Bestelloption Schalter, Code 208**



**3-Draht-Näherungsschalter, Schließer, PNP, Bestelloption Schalter, Code 305**



**3-Draht-Näherungsschalter, Schließer, NPN, Bestelloption Schalter, Code 320**



## Zubehör



### GEMÜ LSC S01Z BV

#### Montagesatz für manuell betätigte Kugelhähne

Der Montagesatz ist für den Aufbau der Endschalterbox LSC auf Kugelhähne mit Handhebel und mit einem Kopfflansch gemäß ISO 5211 geeignet.

#### Bestellinformationen

Nennweite	Flanschgröße	Artikelnummer	Bestellbezeichnung
DN 8 – 20	F04	88494998	LSCS01Z BV F04
DN 25 – 32	F05	88495013	LSCS01Z BV F05
DN 40 – 50	F07	88495019	LSCS01Z BV F07
DN 65 - 100	F10	88495024	LSCS01Z BV F10
DN 80 - 100	F12*	88582104	LSCS01Z BV F12

Mit diesem Anbausatz können nur Endschalterboxen montiert werden, die mit den Bestellcodes „Werkstoff Gehäuse / Anbausatz“, Code KM bestellt werden.

Der Kugelhahn muss mit der K-Nr. 7056 bestellt werden.

\*) für GEMÜ 711 mit Anschluss-Code 46

### GEMÜ LSC S01Z BFV

#### Montagesatz für manuell betätigte Absperrklappen

Der Montagesatz ist für den Aufbau der Endschalterbox LSC auf manuell betriebene Absperrklappen mit einem Kopfflansch gemäß ISO 5211 geeignet.

#### Bestellinformationen

##### Absperrklappen mit Handhebel

Für Absperrklappen mit Handhebel muss einer der folgenden Anbausätze bestellt werden:

Nennweite	Flanschgröße	Artikelnummer	Bestellbezeichnung
Bis DN 40	F05	88582110	LSCS01Z BFV F05
DN 50 – 150	F07	88582111	LSCS01Z BFV F07

Mit diesem Anbausatz können nur Endschalterboxen montiert werden, die mit den Bestellcodes „Werkstoff Gehäuse / Anbausatz“, Code KK, KE oder AE bestellt werden.

##### Absperrklappen mit Getriebe

Für Absperrklappen mit Getriebe ist kein Anbausatz notwendig. Die Absperrklappe muss mit der K-Nr. 7042 bestellt werden.

Es können nur Endschalterboxen montiert werden, die mit den Bestellcodes „Werkstoff Gehäuse / Anbausatz“, Code KK, KE oder AE bestellt werden.



GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
Fritz-Müller-Straße 6-8 D-74653 Ingelfingen-Criesbach  
Tel. +49 (0)7940 123-0 · info@gemue.de  
www.gemu-group.com